

1	Course title	German Literature in the 19th Century
2	Course number	2233331
3	Credit hours	3
	Contact hours (theory, practical)	3
4	Prerequisites/corequisites	German for Specialization 2
5	Program title	Bachelor's Degree in German/English
6	Program code	2203
7	Awarding institution	University of Jordan
8	School	School of Foreign Languages
9	Department	Department of European Languages
10	Level of course	Third Year
11	Year of study and semester (s)	First Semester
12	Final Qualification	BA
13	Other department (s) involved in teaching the course	-
14	Language of Instruction	German
15	Teaching methodology	<input type="checkbox"/> Face to face <input type="checkbox"/> Online <input checked="" type="checkbox"/> Face to face
16	Electronic platform(s)	<input type="checkbox"/> Moodle <input type="checkbox"/> Microsoft Teams <input type="checkbox"/> Skype <input type="checkbox"/> Zoom
		<input checked="" type="checkbox"/> Others: showbie.com as e-platform
17	Date of production/revision	06.10.2024

18 Course Coordinator:

Name: Dr. Renata Asali
Office: Faculty of Foreign Languages, third floor
Office Phone: 5355000 - Ext.: 24809
Office hours: Sun Tue Thu 12:30-1:30pm
E-mail: renata.asali@ju.edu.jo

19 Other instructors:

Name: Sarah Salih (Section 2)
Office: Department of Translation, 2nd floor office Nr. 126
Office hours: Sun Tue Thu 11:30-12:30pm
E-mail: s.alshalmi@ju.edu.jo

20 Course Description:

As stated in the approved study plan.

English:

The course introduces students to literature of the German speaking countries. The students will learn how to read literary texts. The emphasis is less on the continuous development of German literature in ages, but rather more on topics. Using examples from poetry and prose war, post-war literature and will be discussed as well as the essential literature works of the present. The conclusion of the course will be also with texts from the DDR-times, which belong to the past but also show the importance of 40 years history. Common experiences will be discussed. And last but not least the students will read texts just for being thought- provoked.

Besides theoretical knowledge about the German literature, the students are expected to continue improving their language competence. Discussions about the studied materials and oral & written interpretations are main parts of the intended communicative lecture.

Deutsch:

Diese Lehrveranstaltung führt in die Literatur der deutschsprachigen Länder ein. Die Studierenden sollen lernen, wie man literarische Texte liest und interpretiert. Es wird weniger Wert gelegt auf die kontinuierliche Entwicklung der deutschsprachigen Literatur in Epochen, sondern mehr auf eine Gliederung nach thematischen Bereichen. Anhang der Beispiele aus Lyrik und Prosa werden Entwicklungen in der Gegenwart und in den Kriegs- und Nachkriegsjahren gezeigt. Texte aus der ehemaligen DDR werden ein Bild des anderen Deutschland, das heute der Vergangenheit angehört, aber 40 Jahre sehr wichtig war, vermitteln. Allgemeine menschliche Erfahrungen werden heraus gegriffen und nicht zuletzt werden Texte gelesen, die ganz einfach nur zum Nachdenken anregen.

Neben der theoretischen Kenntnissen über die Entwicklung der deutschsprachigen Literatur sollen die Studierenden auch weiterhin ihre sprachliche Kompetenz entwickeln. Diskussionen über das Gelesene, mündliche und schriftliche Interpretationen sind feste Bestandteile des erstrebten kommunikativen Unterrichts.

21 Course aims and outcomes:

A- Aims: (PLOs)

- 1- Familiarize with literary terminology and the methods of text interpretation.
- 2- Introduce to the literature in German speaking countries and realize the importance of general knowledge for the literature.
- 3- Read the textbooks critically, analyze them and discuss the methods of interpretation.
- 4- Differentiate between literature in different German speaking countries in different times.
- 5- Show respect of cultural diversity, ethics, and professional behavior through interacting with and demonstrating appreciation of different literary works from a variety of cultures.
- 6- Utilize key concepts and theories in literary criticism to generate original analysis of texts in the period after the WWII.
- 7- Utilize scientific research methodologies, higher order thinking skills, critical thinking, and creativity in analyzing and observing issues related to the knowledge and skills of the German language and literature.
- 8- Use information and communication technology to access databases and international information to develop knowledge, skills, and to generate new knowledge in German literary and linguistic texts.

B- Intended Learning Outcomes (CLOs):

Upon successful completion of this course, students will be able to:

N o.	Course Learning Outcomes	Program Outcomes								Assessment Tools				
		1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5
1	Identify the different genres that became popular in that period in the German speaking countries.			X	X					X	X	X		X
2	Understand and learn about the literature as well as post-war period in German speaking countries.	X	X	X	X			X	X	X	X	X		X
3	Compare and contrast the works of different German speaking writers, critique ideas and theories.	X				X		X		X	X	X		X
4	Be creative through the process of preparing oral and written interpretations.	X		X	X	X		X		X	X	X	X	X

- **Teaching methods include:** Synchronous lecturing/meeting; Asynchronous lecturing/meeting if needed, discussion, and forums.
- **Assessment methods include:** 1. quizzes, 2. assignments, 3. midterm, 4. projects, 5. final exam

22. Topic Outline and Schedule:

Week	Lecture	Topic	CLOs	Teaching Methods*/ platform	Evaluation Methods**	References	Expert(s)
1	1.1	Orientation	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader/ e-platform	
	1.2	Introduction: Schaltplan zum Knacken der Texte	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader, Intro Video	
	1.3	Natur Georg Britting <i>Sommergefühl</i>	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader Video	
2	2.1	Rainer Malkowski <i>In der Laubenkolonie</i>	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader	
	2.2	Paul Kersten <i>Krähen</i>	1-8	Face to face	In-class tasks	Video: Chernobyl, Reader	
	2.3	Robert Gernhardt <i>Zurück zur Unnatur</i>	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader	
3	3.1	Jürgen Becker <i>Das Fenster am Ende des Korridors</i>	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader	
	3.2	Jürgen Becker <i>Das Fenster am Ende des Korridors</i>	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader	
	3.3	Zeitläufe. Ernst Jandl <i>Markierung einer Wende</i>	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader, Audio	
4	4.1	Guenther Eich <i>Der Mann in der blauen Jacke</i>	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader	
	4.2	Günter Eich <i>Inventur</i>	1-8	Face to face/ E-Learning Platform	Assign.	Reader	
	4.3	Wolfgang Borchert <i>Nachts schlafen die Ratten doch ...</i> ,	1-8	Face to face	Assign.	Video “Nachts schlafen die ...“	

5	5.1	Wolfgang Borchert <i>Nachts schlafen die Ratten doch ...</i> , Festigung	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader	
	5.2	Beruf "Autor"!	1-8	Face to face	Lecture, 5 th November 2024	Lecture with a writer, books	Jordanian writer Dr. Husam Abdellatif
	5.3	Freie Literaturstunde, Besprechung des Seminars mit Dr. Husam Abdellatif	1-8	Face to face	Assign.	n.a.	
	6.1	Wolfgang Borchert <i>Das Brot</i>	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader	
	6.2	Wolfgang Borchert <i>Das Brot</i>	1-8	Face to face	Assign.	Video "Das Brot"	
6	6.3	Zusammenfassung	1-8	Face to face /ELP	Assign./ Quiz	Reader	
	7.1	Uwe Timm <i>Erziehung</i>	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader	
	7.2	Martin Walser <i>Deutsche Szene im Zug</i>	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader	
	7.3	Martin Walser <i>Deutsche Szene im Zug</i>	1-8	Face to face	Assign.	Reader	
	8.1	Projekte	1-8	Face to face	Presentations	Student's works	
8	8.2	Zusammenfassung/ Wiederholung	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader	
	8.3	Midterm	1-8	Face to face	Exam	Material Week 1-8	
	9.1	„Literatur im DaF Unterricht“ mit Pati Ramishvili	1-8	Webinar Live, 03.12.24	Lecture	Lecture, n.a.	GFL expert Goethe Institute Georgia (Tiflis)
9	9.2	Revision of the Exam	1-8	Face to face	In-class tasks	Material Week 1-8	
	9.3	Wolfdietrich Schnurre <i>Kaffeetrinken am Stadtrand</i>	1-8	Face to face/ E-Learning Platform	Assign.	Reader	

10	10.1	Wolfdietrich Schnurre <i>Kaffeetrinken am Stadtrand</i>	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader	
	10.2	Peter Bichsel <i>Die Tochter</i>	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader	
	10.3	Peter Bichsel <i>San Salvador</i>	1-8	Face to face/ E-Learning Platform	Assign.	Reader	
11	11.1	Kurt Marti <i>Neapel sehen</i>	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader	
	11.2	Kurt Marti <i>Neapel sehen</i>	1-8	Face to face	Quiz	n.N.	
	11.3	Bertold Brecht <i>Die unwürdige Greisin</i>	1-8	Face to face/ E-Learning Platform	Assign.	n.N.	
12	12.1	Bertold Brecht <i>Die unwürdige Greisin</i>	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader	
	12.2	Hans Magnus Enzensberger <i>Verteidigung der Wölfe</i>	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader	
	12.3	Hans Magnus Enzensberger <i>Verteidigung der Wölfe</i>	1-8	Face to face/ E-Learning Platform	Assign.	Reader	
13	13.1	Zusammenfassung	1-8	Face to face	Tasks	Reader, material on the e-platform	
	13.2	Konkrete Poesie	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader	
	13.3	Konkrete Poesie	1-8	Face to face/ E-LP	Assign.	Reader	
14	14.1	Konkrete Poesie: Projekte	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader, PPP of the students	
	14.2	Konkrete Poesie: Projekte	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader	
	14.3	Text der freien Wahl	1-8	Face to face/ E-LP	Assign.	Reader	
15	15.1	Zusammenfassung	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader	

Syllabus



15.2	Wiederholung	1-8	Face to face	In-class tasks	Reader	
15.3	Festigung	1-8	Face to face/ or online	(Online) class	Reader	

23 Evaluation Methods:

Opportunities to demonstrate achievement of the SLOs are provided through the following assessment methods and requirements:

Evaluation Activity	Mark	Topic(s)	SLOs	Period (Week)	Platform
Assignments/Projects	10	All	All	All	Classroom
Quiz	10	All	All	All	On Campus
Midterm	30	1-10	All	1-10	On campus
Final	50	1-15	All	11-15	On campus

24 Course Requirements

Students should have a reader, computer/mobile, internet connection, and account on an e-learning platform.

25 Course Policies:

A- Attendance policies:

As per the University Regulations.

B- Absences from exams and submitting assignments on time:

As per the University Regulations.

C- Health and safety procedures:

Please attend all exercise and follow the safety instructions on the walls and the student's booklet.

D- Honesty policy regarding cheating, plagiarism, misbehavior:

As per the University Regulations.

E- Grading policy:

As explained above in 23.

F- Available university services that support achievement in the course:

Please ask me or your academic advisor for any help or support.

26 References:

A- Required book(s), assigned reading and audio-visuals:

Text Books. **A reader** has been assembled mainly using the following reference book:

Weber, Hans (1990): Vorschläge. Literarische Texte für den Unterricht Deutsch als Fremdsprache. Bonn: Inter Nationes.

B- Recommended books, materials and media:

Follow e-summaries via e-platform as well as the youtube channel “musstewissen”.

27 Additional information:

Name of Course Coordinator: ~~Dr. Renata Asali~~-----Signature: -----
Date: ~~06.10.2024~~



Head of Curriculum Committee/Department: ----- Signature: -----

Head of Department: ----- Signature: -----

Head of Curriculum Committee/Faculty: ----- Signature: -----

Dean: ----- Signature: -----
